



Iglesia Católica de San Juan el Evangelista

**Informe anual sobre la
situación financiera correspondiente al
ejercicio que finalizó el 30 de junio de 2026**

***San Juan el Evangelista,
Renovando la fe, fortaleciendo la mission***

St. John the Evangelist Roman Catholic Church

**Wilde Lake Interfaith Center
10431 Twin Rivers Road
Columbia, MD 21044
410-964-1425**

**Oakland Mills Interfaith Center
5885 Robert Oliver Place
Columbia, MD 21045**

www.sjcolumbia.org

Iglesia Católica de San Juan el Evangelista

Informe anual sobre la situación financiera correspondiente al ejercicio que finalizó el 30 de junio de 2026

Dear parishioners of Saint John the Evangelist,

“Fe renovada, misión sostenida”. Este tema refleja el espíritu de nuestra comunidad durante el último año, y estoy profundamente agradecido de ser testigo de cómo el Espíritu Santo sigue actuando entre nosotros.

Al mirar hacia atrás, hemos vivido una profunda renovación de la fe. A través de liturgias vibrantes, momentos de oración ante el Santísimo Sacramento y la formación catequética, muchos han vuelto a encontrarse con Cristo. Somos un pueblo anclado en el Evangelio y sostenido por los sacramentos.

Gracias a su extraordinaria generosidad —no solo a través del apoyo financiero, sino también con su tiempo y sus talentos—, nuestra parroquia sigue siendo un faro de esperanza, caridad y servicio en nuestra comunidad y más allá. A través de los ministerios de alcance comunitario y el cuidado de los vulnerables, su administración da vida a la misión de Dios cada día. Este informe es más que una recopilación de cifras; refleja la misión de Dios en acción entre nosotros.

Mientras revisas estas páginas, te invito a que, junto a mí, le demos gracias a Dios por sus bendiciones y, en oración, reflexiones sobre cómo Él te está llamando a acompañarnos en el camino durante el año que viene. Que Nuestra Santísima Madre interceda por nosotros y que el Espíritu Santo siga encendiendo nuestros corazones.

Tuyo en Cristo,
P. Mel O. Portula, CICM
Párroco

Fe renovada... Misión sostenida.



Al reflexionar sobre los momentos más destacados y los desafíos de nuestro año fiscal 2026, la parroquia —al igual que las diversas comunidades que la conforman— ha tenido que lidiar con una serie de problemas variados y en constante y rápida evolución, tanto en el ámbito social y político como en el religioso. Seguimos siendo bendecidos, aunque a veces nos sentimos abatidos y temerosos, pero nuestro Dios siempre está con nosotros. Con la orientación constante del Consejo Pastoral y del Consejo de Finanzas, seguiremos planificando y respondiendo según corresponda.

Es gracias a su generosidad constante que podemos funcionar día a día y que nuestros más de 60 ministerios puedan seguir prosperando en el servicio y enfrentar los numerosos problemas que afectan a nuestras comunidades. Sus contribuciones económicas son vitales para cumplir con las obligaciones del presupuesto de nuestra parroquia. Y al igual que ustedes, la parroquia no es inmune a los efectos de los aumentos de precios y salarios, no solo para sostener la vida espiritual de la parroquia, sino también para el funcionamiento de las operaciones cotidianas de la parroquia, su personal y sus instalaciones.

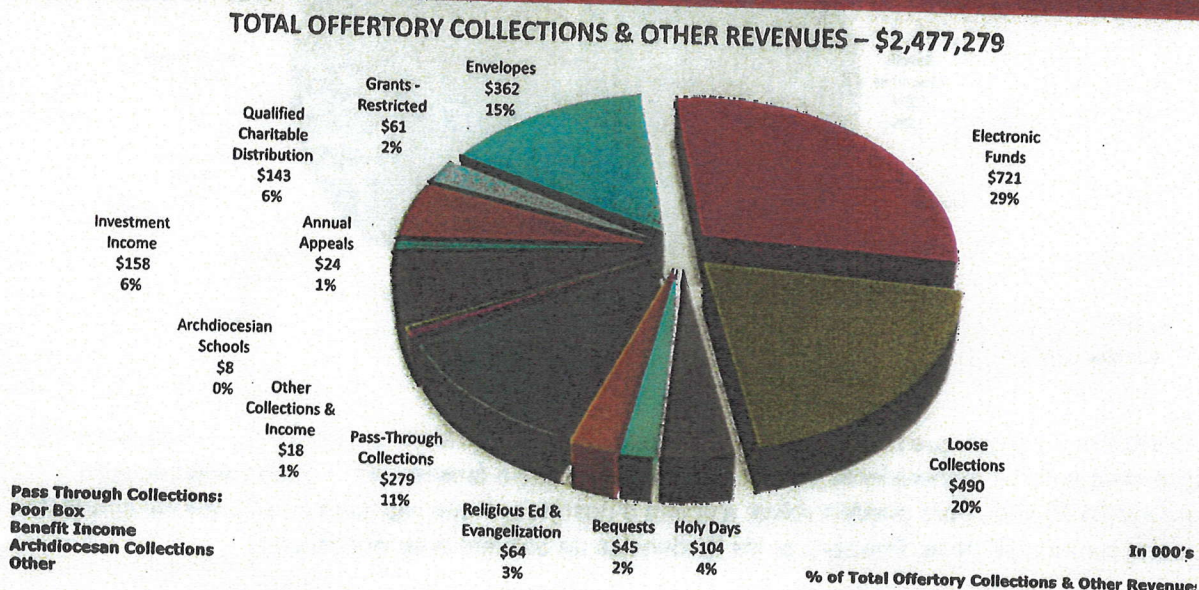
Encontrará gráficos que tienen como objetivo detallar los resultados financieros del año fiscal 2025. Destacaremos varios de ellos y los mencionaremos a lo largo de este informe. Además, más adelante en este informe encontrará dos resúmenes financieros numéricos que comparan los resultados del año fiscal 2025 con nuestras proyecciones presupuestarias para ese año, así como una comparación de los resultados finales de este año (año fiscal 2025) con los del año pasado (año fiscal 2024).

Gráfico A: Recaudación total de ofrendas y otros ingresos: \$2,477,279

Nuestras colectas de ofrendas ascendieron a \$1,831,797, lo que representa el 74 % de los ingresos totales. Nuestras colectas de ofrendas fueron \$47,653 mayores que las del año anterior. Gracias por su generosidad constante. Como ya saben, estos ingresos son la principal fuente de fondos que se utiliza para pagar los gastos operativos generales de la parroquia.

Toma nota también de la cartera de inversiones de la parroquia, que consta de diversos productos, como certificados de depósito y otras inversiones. Esta cartera ha generado un rendimiento financiero positivo de aproximadamente el 4,9 %, lo que ha permitido a la parroquia fomentar la estabilidad fiscal para sus necesidades futuras. Se obtuvieron ingresos por inversiones por un monto de \$129,759 a partir de activos de los que dispone la parroquia para ayudar a asegurar su futuro financiero.

St. John's Financial Summary – For the Year Ended June 30, 2026 SLIDE A

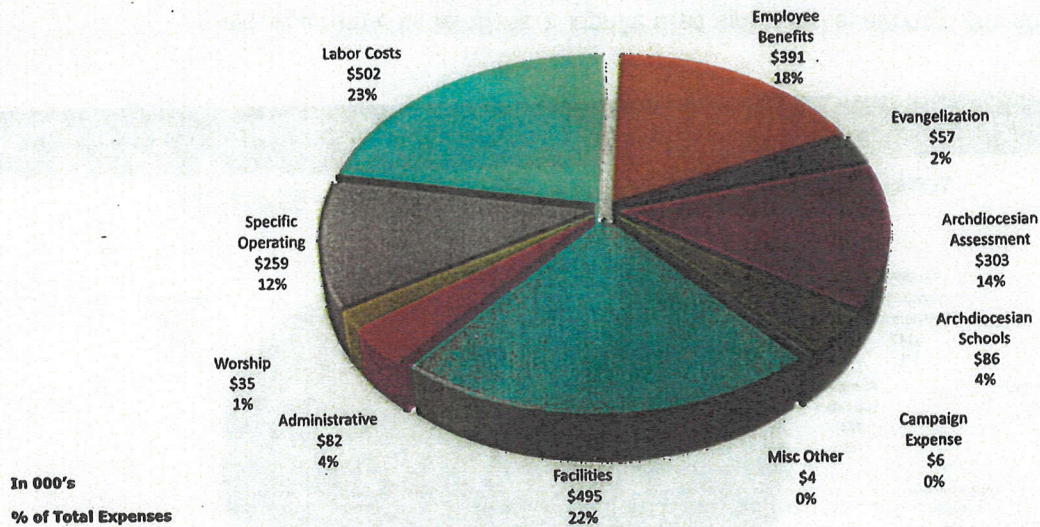


Los ingresos por colectas de la parroquia se han mantenido prácticamente sin cambios durante los últimos cuatro años fiscales. Las colectas semanales solo han registrado un aumento muy leve, pasando de aproximadamente 1.70 millones de dólares en el año fiscal 2023 a 1.83 millones de dólares en el año fiscal 2026. Por su parte, los costos y gastos operativos de la parroquia, relacionados con los ministerios y las instalaciones, han aumentado aproximadamente un 8,0 % —o unos 150 275 dólares— durante esos mismos cuatro años, pasando de aproximadamente 1,81 millones de dólares en el año fiscal 2023 a 1,97 millones de dólares en el año fiscal 2026.

Gráfico B: Gastos totales: \$2,219,979

Los gastos operativos de la parroquia se componen de varias categorías importantes de gastos. El gasto correspondiente a nuestra contribución al apoyo operativo de los Centros Interreligiosos de Wilde Lake y Oakland Mills, junto con el funcionamiento de la rectoría y la Casa de San Juan, así como los seguros obligatorios de propiedad y de responsabilidad civil, asciende a un total de \$494,492, lo que representa el 22 % de los gastos de la parroquia. La remuneración y los beneficios del clero y el personal ascienden a 892 923 dólares, lo que representa el 41 % de los gastos totales. La parroquia brinda apoyo a las operaciones de la Arquidiócesis, así como a la educación en escuelas católicas y a las segundas colectas mensuales de la Arquidiócesis, por un monto de 453 163 dólares, es decir, el 20 % de los gastos totales.

Gracias a su compromiso, la parroquia aportó 164 390 dólares en ayuda local, nacional e internacional a nuestros hermanos y hermanas necesitados. Más adelante en este informe encontrarán los aspectos más destacados de varios de esos proyectos.

TOTAL EXPENSES - \$2,219,977

A medida que parece que nos alejamos cada vez más del impacto de la COVID-19, nuestra asistencia sigue creciendo de manera lenta pero constante. Invitamos a quienes aún siguen viendo nuestra transmisión en vivo, pero pueden volver a unirse a nosotros, a que regresen a la liturgia celebrada con nuestra comunidad de fe. Pueden ver las tendencias de asistencia en el Gráfico G.

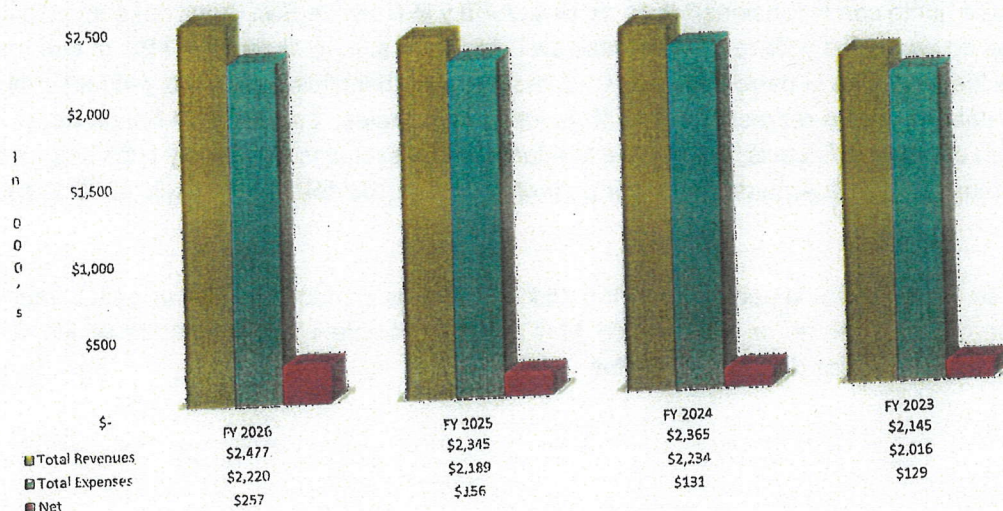
Al comenzar nuestro nuevo año fiscal, echemos un último vistazo a los resultados financieros del año fiscal 26. La parroquia tuvo un superávit operativo de \$27,053, lo que representa poco más del 1 % de los ingresos brutos. Debido al impacto antes mencionado de los ingresos por inversiones, así como a una generosa donación con fines específicos para apoyar a los pobres, la parroquia tuvo un superávit general de \$257,301, lo que representa aproximadamente el 10 % de los ingresos totales.

Somos una comunidad bendecida y, de verdad, estamos profundamente agradecidos por su apoyo constante aquí en San Juan. Sin embargo, la parroquia necesita la ayuda de cada uno de nosotros para continuar la labor a la que Jesús nos llama a todos.

Echemos un vistazo a varios proyectos y programas que han llevado el amor de nuestro Dios, a través de esta comunidad de San Juan, en Columbia, al mundo.

St. John's Financial Summary – For the Year Ended June 30, 2026

SLIDE E

Total Revenues and Expenses by Year – Net Income



«Cuando tenía hambre, me diste de comer...»

Como se ha señalado, su generosidad permitió recaudar **\$150,190** dólares para el apoyo directo a quienes lo necesitan en nuestra comunidad, nuestro país y el mundo. Además, apoyaron los ministerios de la Arquidiócesis para el año fiscal 26 con **\$64,339** adicionales destinados a causas como el apoyo a nuestros seminaristas, a los religiosos jubilados y al cuidado de los sacerdotes jubilados.

Apoyamos a las Iglesias de América Central, América Latina y Europa del Este, así como a Tierra Santa. Estos fondos también se destinaron a la Cooperativa Misionera y a las comunidades afroamericanas e indígenas, entre otras. El apoyo directo a nuestra comunidad local superó los **\$109,000**, incluyendo su apoyo mensual a la increíble labor de nuestra Conferencia de San Vicente de Paúl. Gracias a sus donaciones mensuales, San Juan pudo aportar **\$65,332** a la Conferencia de San Vicente de Paúl, lo que ayudó a atender las necesidades interminables de nuestros hermanos y hermanas menos afortunados.



La parroquia, como siempre, se moviliza para ayudar cuando se le pide que colabore en la atención de desastres. Apoyamos a nuestras hermanas y hermanos de Gaza, así como en las labores de socorro tras inundaciones y huracanes, con el fin de aliviar el dolor por las pérdidas y contribuir a la recuperación. Se destinaron más de **\$17,900** a estas causas.

Cada año, la parroquia apoya generosamente la campaña «Operation Rice Bowl» de Cuaresma. Este año, su apoyo permitió recaudar **\$15,217** para la labor nacional de Catholic Relief Services,



¡Y eso no es todo! Gracias a la incansable labor de la coordinadora del Comité de Hospitalidad, Marge Trenkle, quien realiza dos importantes iniciativas anuales: la campaña de recolección y distribución de mochilas en agosto para los estudiantes que regresan a clases, y el proyecto de tarjetas de regalo navideñas. Ambos programas brindan apoyo a las familias locales y a nuestros vecinos de Oakland Mills y Wilde Lake que necesitan ayuda adicional.

El programa de mochilas de agosto de 2025 atendió las necesidades de más de 384 jóvenes, proporcionándoles útiles escolares y una mochila que les ayudó a prepararse para su regreso a clases. Agradecemos el trabajo incansable de Marge Trenkle y su equipo de voluntarios.

Para la Navidad de 2025, atendimos a 898 adultos y niños con tarjetas de regalo de 25 dólares. Su generosidad aportó más de **\$20,000** para financiar esta necesidad. Volveremos a pedirles su ayuda en noviembre



Columbia Community Care, que en sus inicios fue el sueño de base de un maestro del condado de Howard, sigue brindando un apoyo extraordinario a las personas marginadas de nuestra comunidad cada semana en Wilde Lake, uno de sus centros de distribución. También estamos profundamente agradecidos por el apoyo constante que nos han brindado a nuestras campañas de recolección de alimentos a lo largo del año. En lo que va del año, nuestras colectas han generado poco más de 28 267 artículos. Esto representa un aumento del 93 % con respecto al año fiscal 25, cuando recolectamos 14 631. Una vez más, además del trabajo de CCC, agradecemos a todos aquellos que siguen colaborando: SJERC, SJU, nuestros Caballeros de Colón, Jan Shaw y el personal de nuestra parroquia y de Wilde Lake, con un agradecimiento especial a Margaret y Bud Hunt.

Una estimación reciente de Columbia Community Care indica que CCC proporciona alimentos a aproximadamente 300 familias por semana, lo que podría abastecer de comida a unas 1,000 personas semanalmente. Además de las distribuciones de alimentos en los bancos de alimentos (en los que WLIFC ha sido un socio comprometido y generoso), CCC recauda fondos y compra alimentos y suministros que son distribuidos directamente a las familias necesitadas por compradores dedicados que utilizan sus vehículos personales.

Cada mes se les pide que ayuden a alimentar a las personas sin hogar y marginadas de Baltimore y Laurel. En Baltimore, apoyamos a la organización Our Daily Bread. A lo largo del año fiscal 26, entregamos más de 850 guisos, con los que se pudo proporcionar una comida a personas..



Our Daily Bread

6,000



Además, nuestra sección de Caballeros de Colón de habla hispana, con el apoyo de nuestra comunidad hispana, entrega cada mes guisos a Elizabeth House, en Laurel. Las donaciones anuales de guisos superaron las 700, lo que permite alimentar a aproximadamente 5 000

personas.

Aún hay mucho más por decir y, probablemente, por descubrir. Nuestra comunidad hispana sigue apoyándose mutuamente y apoyando a la comunidad en general de todas las formas posibles, con delicadeza, amabilidad y amor. Con el apoyo del Centro Interreligioso y del Liderazgo Hispano, organizamos varias sesiones de «Conoce tus derechos», destinadas a informar a nuestra comunidad de inmigrantes y a sus defensores sobre los derechos, los procesos y los recursos disponibles para reducir el miedo y la confusión respecto a las vías y protecciones para obtener la ciudadanía.

«Nuestros Caballeros de Colón siguen coordinando los proyectos de TCP, mencionados anteriormente, pero también prestan atención constante a las necesidades de las mamás vulnerables en el Centro de Embarazo de Columbia. Como se ha señalado anteriormente, la parroquia continúa brindando apoyo financiero a estos ministerios. Estamos agradecidos con todos. La labor aún no ha concluido».

Gracias a su compromiso, pudimos seguir apoyando y colaborando con la Iglesia Católica Santa Bernardina en la ciudad de Baltimore. Pudimos apoyar los ministerios parroquiales con recursos económicos, además de contar con la participación de más de 30 de nuestros feligreses y miembros del personal quienes, una vez más, recordaron a aquellos miembros de la comunidad que perdieron la vida en medio de la violencia en la ciudad de Baltimore.



Una vez más, han apoyado la Campaña Anual del Arzobispo, contribuyendo a financiar los numerosos ministerios y servicios que la Arquidiócesis ofrece

con el apoyo de sus parroquias. El objetivo de SJERC para este año era de \$158,962. Hasta la fecha, hemos superado el objetivo en un 14 %, con un total de \$181,919, según los datos reportados al 22 de agosto. Superamos los totales de 2025 en un 3 % y aumentamos el número de donaciones participantes en un 9 %.



Crece en la fe, vive en la verdad... Tu camino espiritual comienza aquí.

Somos una comunidad de fe. Una comunidad de generosidad, compasión, bondad y amor. Nos formamos en nuestras familias y nos nutrimos en nuestra Iglesia. El Catecismo de la Iglesia Católica (1324-1327) afirma que «la Eucaristía es "la fuente y la cumbre" de la vida cristiana». Los demás sacramentos, y de hecho todos los ministerios eclesiales y las obras de nuestra comunidad de fe, están ligados a la Eucaristía y orientados hacia ella. Nuestra celebración eucarística, la Misa, es fundamental y primordial. Nuestra Misa nos nutre, nos sana y construye una comunidad de apoyo y compañerismo.

Como comunidad de fe, reafirmamos continuamente nuestra identidad sacramental. En el año fiscal 26, celebramos 125 bautismos y dimos la bienvenida a 24 adultos y jóvenes a la fe durante la Vigilia Pascual. Más de 120 niños y jóvenes recibieron la Primera Eucaristía, mientras que 100 jóvenes y 8 adultos recibieron la Confirmación. También celebramos los matrimonios de 14 parejas y convalidamos otros 5 matrimonios. Somos verdaderamente bendecidos.



Nuestro programa de formación en la fe está atravesando una transición positiva, que comenzó de manera concreta en el año fiscal 26. Tanto nuestro programa de primaria como el de secundaria y preparatoria están pasando a ser una experiencia interactiva y centrada en la familia, reforzada a través de un entorno de grupos pequeños los sábados por la mañana y los domingos por la tarde. Contamos con 491 participantes en ese programa.

Les pedimos que sigan apoyando esta evolución, que verdaderamente fomentará el crecimiento de nuestros jóvenes en su fe y en su relación con Jesús. También es importante mencionar que más de 60 catequistas y voluntarios colaboraron en nuestros programas de formación en la fe a lo largo del año fiscal 26. Gracias a todos los que han apoyado estos programas.



St. John the Evangelist, Columbia
Income & Expense Summary

FY26 versus FY25

	Jul 1 2025 - Jun 30 2026	Total Jul 1 2024 - Jun 30 2025	\$ Change
Income			
A-1 Offertory Collections	1,831,796.03	1,784,142.75	47,653.28
A-2 Other Operating Income	53,616.18	64,031.18	-10,415.00
A-3 Operating Income from Investments	8,066.23	8,022.79	43.44
A-4 Poor Box, AOB Collections, Special charitable	279,324.55	250,498.60	28,825.95
A-5 Evangelization, Catechesis, and Other Program Income	63,970.10	62,722.76	1,247.34
Total for Income	\$2,236,773.09	\$2,169,418.08	\$67,355.01
Expenses			
B Cost of Facilities	494,482.39	520,929.61	-26,447.22
C Administration Expenses	81,932.25	86,783.73	-4,851.48
D Worship Expense	35,045.71	41,241.03	-6,195.32
E Poor Box, AOB Collections, Special charitable	259,453.26	254,653.30	4,799.96
F Labor Costs	502,174.30	508,670.51	-6,496.21
G Employee Benefit Costs	390,748.75	316,226.75	74,522.00
H Evangelization, Catechesis, and Other Programs Expenses	57,059.33	41,704.72	15,354.61
I School and Archdiocesan Support	388,824.28	379,281.20	9,543.08
Total for Expenses	\$2,209,720.27	\$2,149,490.85	\$60,229.42
Net Operating Income	\$27,052.82	\$19,927.23	\$7,125.59
Other Income			
K-1 Fundraising Income	29,115.75	29,523.55	-407.80
K-2 Investment Income- Non-Operating	150,590.15	146,760.94	3,829.21
K-3 Other Non- Operating Income	60,800.00	\$0.00	60,800.00
Total for Other Income	\$240,505.90	\$176,284.49	\$64,221.41
Other Expenses			
L Other Non-Operating Expenses	10,258.00	39,725.62	-29,467.62
Total for Other Expenses	\$10,258.00	\$39,725.62	-\$29,467.62
Net Other Income	\$230,247.90	\$136,558.87	\$93,689.03
Net Income	\$257,300.72	\$156,486.10	\$100,814.62

Budget vs. Actual
July 2025 - June 2026

	Actual	Total Budget	over Budget
Income			
A-1 Offertory Collections	1,831,796.03	249,918.09	1,581,877.94
A-2 Other Operating Income	53,616.18	8,694.00	44,922.18
A-3 Operating Income from Investments	8,066.23	1,336.82	6,729.41
A-4 Poor Box, AOB Collections, Special charitable	279,324.55	34,796.00	244,528.55
A-5 Evangelization, Catechesis, Other Program Income	63,970.10	29,850.04	34,120.06
Total Income	\$ 2,236,773.09	\$ 324,594.95	\$ 1,912,178.14
Expenses			
B Cost of Facilities	494,482.39	122,026.56	372,455.83
C Administration Expenses	81,932.25	8,347.88	73,584.37
D Worship Expense	35,045.71	6,791.96	28,253.75
E Poor Box, AOB Collections, Special charitable	259,453.26	41,586.05	217,867.21
F Labor Costs	502,174.30	96,687.83	405,486.47
G Employee Benefit Costs	390,748.75	77,017.23	313,731.52
H Evangelization, Catechesis, Other Programs Expenses	57,059.33	9,059.65	47,999.68
I School and Archdiocesan Support	388,824.28	62,200.00	326,624.28
Total Expenses	\$ 2,209,720.27	\$ 423,717.16	\$ 1,786,003.11
Net Operating Income	\$ 27,052.82	-\$ 99,122.21	\$ 126,175.03
Other Income			
K-1 Fundraising Income	29,115.75	14,147.54	14,968.21
K-2 Investment Income- Non-Operating	150,590.15	14,252.31	136,337.84
K-3 Other Non- Operating Income	60,800.00	114,047.54	-53,247.54
Total Other Income	\$ 240,505.90	\$ 142,447.39	\$ 98,058.51
Other Expenses			
L Other Non-Operating Expenses	10,258.00		10,258.00
Total Other Expenses	\$ 10,258.00	\$ 0.00	\$ 10,258.00
Net Other Income	\$ 230,247.90	\$ 142,447.39	\$ 87,800.51
Net Income	\$ 257,300.72	\$ 43,325.18	\$ 213,975.54